



AP270-F-1C

CELVIANO

AP-270

MODE D'EMPLOI

Veuillez conserver toutes les informations pour toute référence future.

À propos de ces instructions

Ces instructions sont constituées de quatre pages réparties sur deux feuilles. Chaque page est identifiée par un numéro de page dans le coin supérieur droit.

Avant d'entreprendre toute opération, assurez-vous de consulter d'abord la page 3/4 et de lire les informations de « Touches de piano », « Utilisation de la touche FUNCTION » et « Touches de clavier utilisées pour régler les paramètres ».

● Reportez-vous à « Assemblage du support » à la page 4/4 de ces instructions pour les informations sur l'assemblage du support et la fixation du pupitre à musique.



Ces instructions donnent des informations générales sur les opérations du piano numérique. Pour des informations détaillées, reportez-vous au « Mode d'emploi (complet) », qui peut être téléchargé sur le site web ci-dessous en utilisant le code QR à côté.
<http://world.casio.com/manual/emi/>

Le « Mode d'emploi (complet) » comprend des informations sur les sujets de la liste ci-dessous.

- Reprise automatique et verrouillage des opérations
- Raccordement à un système audio et un amplificateur
- Raccordement à un ordinateur
- Détails sur les réglages qui utilisent la touche **FUNCTION**
- MIDI Implementation Chart (Charte d'implémentation MIDI), etc.

● Assurez-vous de lire les « Consignes de sécurité » de ces instructions et d'utiliser le piano numérique correctement.

⚠ Attention !
Assurez-vous d'ouvrir à fond le couvercle du clavier lorsque vous jouez. S'il n'est pas complètement ouvert, le couvercle peut se fermer brusquement et vous coincer les doigts.

FR

CASIO

Prise d'alimentation

Votre piano numérique fonctionne sur le courant secteur domestique. Veuillez à l'éteindre lorsque vous ne l'utilisez pas.

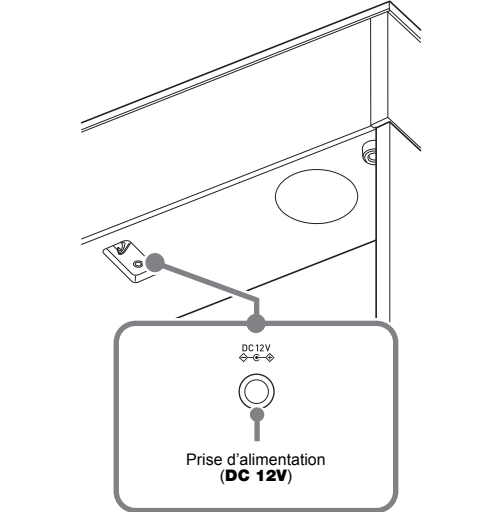
■ Utilisation d'un adaptateur secteur

N'utilisez que l'adaptateur secteur (norme JETTA, avec fiche à polarité unifiée) fourni avec ce piano numérique. L'emploi d'un autre type d'adaptateur secteur peut entraîner une panne.

Adaptateur secteur spécifié :
AD-A12150LW

- Utilisez le cordon d'alimentation fourni pour raccorder l'adaptateur secteur.

Dessous



⚠ IMPORTANT !

- Ne raccordez jamais l'adaptateur secteur fourni avec ce piano numérique à un autre appareil que ce piano. Tout autre objet peut entraîner une panne.
- Assurez-vous que le piano numérique est éteint avant de brancher ou de débrancher l'adaptateur secteur.
- L'adaptateur secteur devient chaud au toucher après une longue période d'utilisation. C'est normal et il ne s'agit pas d'une défectuosité.
- N'essayez jamais d'utiliser le cordon d'alimentation fourni avec un autre appareil.
- Posez l'adaptateur secteur sur le sol avec la face étiquetée tournée vers le bas. L'adaptateur secteur devient plus propice à la génération d'ondes électromagnétiques si la face étiquetée est dans une position différente.

Mise sous et hors tension

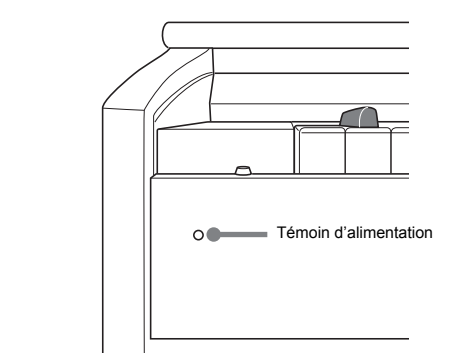
■ Mise sous tension

Appuyez sur la touche **⏻** (alimentation). La mise sous tension prend environ cinq secondes.

■ Mise hors tension

Maintenez la touche **⏻** (alimentation) enfoncée jusqu'à ce que le témoin d'alimentation s'éteigne.

Avant



⚠ IMPORTANT !

- Une pression sur la touche **⏻** (alimentation) pour éteindre le piano numérique, le met en fait en veille (un courant très faible continue de le parcourir). Si vous prévoyez de ne pas utiliser le piano numérique pendant un certain temps, ou en cas d'orage, débranchez l'adaptateur secteur de la prise secteur.

■ Extinction automatique

La mise hors tension est automatique après quatre heures de non utilisation. Pour désactiver la mise hors tension automatique, mettez le piano hors tension en maintenant enfoncée la touche **FUNCTION** et en appuyant sur **⏻** (alimentation).

Réglage du volume

Utilisez le bouton **VOLUME** pour régler le volume de sortie du haut-parleur et du casque d'écoute.

Changement de l'accordage

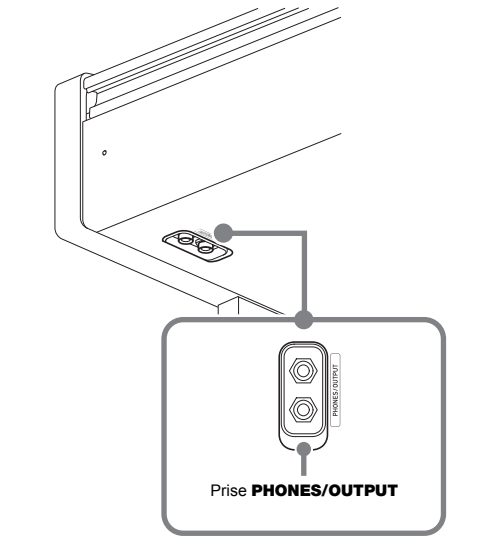
L'accordage par défaut (A4=440,0 Hz) peut être changé par pas de 0,1 Hz.

- Maintenez enfoncée la touche **FUNCTION** et utilisez les touches d'accordage **A** (+, -).
 - L'accordage augmente ou diminue par pas de 0,1 Hz.
 - Pour basculer entre les deux réglages, maintenez enfoncée la touche **FUNCTION** et appuyez sur les touches d'accordage **A** du clavier (+ et -) en même temps.
440,0 Hz (1 bip)
442,0 Hz (2 bips)

Raccordement d'un casque d'écoute

Connectez le casque d'écoute à la prise **PHONES/OUTPUT**. Le raccordement d'un casque d'écoute coupe la sortie du haut-parleur de façon à vous permettre de vous entraîner même tard le soir. Pour vous protéger l'ouïe, n'augmentez pas trop le volume lorsque vous utilisez un casque d'écoute.

Avant



⚠ REMARQUE

- Si la fiche du casque d'écoute n'est pas adaptée à la prise **PHONES/OUTPUT**, procurez-vous un adaptateur de fiche dans le commerce.

Sélection d'une sonorité avec une touche

- Appuyez sur la touche **GRAND PIANO 1** ou la touche **GRAND PIANO 2**.

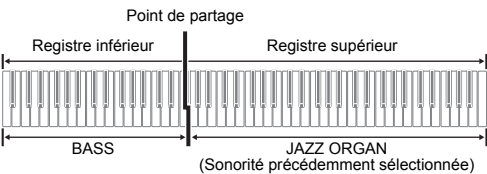
Sélection d'une sonorité avec les touches du clavier

Les noms des sonorités sont marqués au-dessus des touches.

- Maintenez la touche **FUNCTION** enfoncée et appuyez sur la touche de sonorité souhaitée. (Reportez-vous à la section « Sonorité » de « Touches de clavier utilisées pour régler les paramètres ».)
 - Certaines touches peuvent avoir plus d'une sonorité affectée. Dans ce cas, chaque pression sur la touche affecte la sonorité suivante. La sonorité sélectionnée par la pression sur la touche est indiquée par des bips.
Exemple : Défilement parmi les réglages MODERN, ROCK et JAZZ
MODERN : (1 bip)
ROCK : (2 bips)
JAZZ : (3 bips)

■ Sonorité basse (BASS)

Appuyer sur la touche **BASS** (LOWER) pour sélectionner une sonorité basse sélectionne une sonorité basse uniquement pour l'extrémité inférieure (côté gauche) du clavier. L'extrémité supérieure (clavier droit) du clavier conserve la sonorité qui lui était affectée avant la sélection de la sonorité basse.



(Sonorité précédemment sélectionnée)

Superposition de deux sonorités

- Maintenez enfoncée la touche **FUNCTION** et appuyez sur la touche de sonorité de la superposition sélectionnée.
 - Chaque pression sur la touche du clavier active et désactive le mode.
- Maintenez enfoncée la touche **FUNCTION** et appuyez sur la touche de la sonorité à superposer.

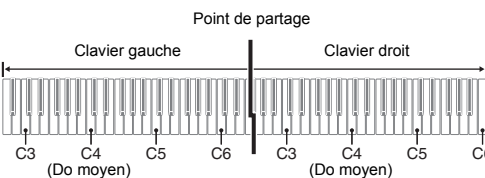
GRAND PIANO 1 BRIGHT
STRINGS 2

- Pour retourner sur la sonorité originale, maintenez enfoncée la touche **FUNCTION** et appuyez sur la touche de sonorité de la superposition sélectionnée (qui quitte le mode de superposition).

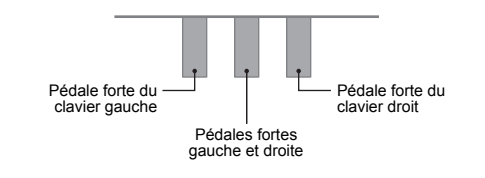
Partage du clavier pour jouer à quatre mains

Vous pouvez partager le clavier au centre de sorte que les côtés gauche et droit aient le même registre. La pédale extérieure gauche correspond à la pédale forte gauche et la pédale extérieure droite à la pédale forte droite.

Clavier



Pédales



⚠ REMARQUE

- Seule la pédale forte du clavier droit peut être actionnée à mi-course.

- Sélectionnez une sonorité.
- Pour faire défiler les réglages du mode Duo ci-dessous, maintenez enfoncée la touche **FUNCTION** et appuyez sur la touche du mode Duo.

Hors service

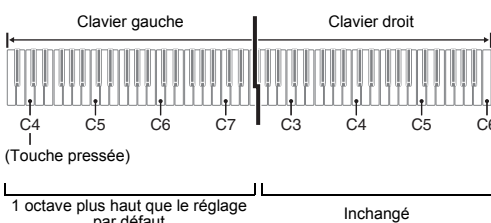
En service

Pan : Sort la sonorité du côté gauche du clavier par le haut-parleur gauche et la sonorité du côté droit du clavier par le haut-parleur droit.

Changement des octaves des claviers

Vous pouvez changer les registres des claviers gauche et droit d'une octave à la fois par rapport à leurs réglages par défaut.

- Maintenez enfoncées la touche **FUNCTION** et la touche **GRAND PIANO 1** et appuyez sur la touche **Do** que vous souhaitez comme **Do moyen (C4)** du clavier gauche. Maintenez enfoncées la touche **FUNCTION** et la touche **GRAND PIANO 1** quand vous passez à l'étape 2.
Exemple : Appuyez sur la touche **Do** la plus à gauche configure le clavier de la façon suivante.



- Tout en maintenant enfoncées la touche **FUNCTION** et la touche **GRAND PIANO 1** et appuyez sur la touche **Do** que vous souhaitez comme **Do moyen (C4)** du clavier droit.
La note affectée à C4 résonne et l'octave du clavier droit change.

⚠ REMARQUE

- Vous pouvez revenir aux registres par défaut des claviers en sortant du mode Duo et en y revenant.

Écoute des morceaux intégrés

Ce piano numérique est fourni avec une bibliothèque musicale intégrée de 60 morceaux de piano (numérotés de 1 à 60) et sélection de morceaux Concert Play et pour orchestre (numérotés de 1 à 10).

Morceaux de démonstration

- Maintenez enfoncée la touche **FUNCTION** et appuyez sur la touche **METRONOME**.
Tous les morceaux de Concert Play (écoute) et de la bibliothèque musicale sont joués en boucle.
 - Pour passer au morceau de démonstration suivant, maintenez enfoncée la touche **FUNCTION** et appuyez sur la touche **MIDI REC**.
 - Pour retourner au morceau de démonstration précédent, maintenez enfoncée la touche **FUNCTION** et appuyez sur la touche **REVERB**.
 - Pour arrêter la lecture de démonstration, appuyez sur la touche **▶■**.

⚠ REMARQUE

- Appuyer sur la touche **METRONOME** tout en maintenant enfoncée la touche **FUNCTION** pendant Concert Play permet de passer au premier morceau de la bibliothèque musicale. Réaliser la même opération pendant la lecture de la bibliothèque musicale permet de passer au premier morceau de Concert Play.
- La seule opération possible pendant la lecture de démonstration est le changement du morceau lu et l'arrêt de la lecture.

Bibliothèque musicale

- Pour sélectionner un morceau, maintenez enfoncée la touche **FUNCTION** et utilisez les touches de sélection du morceau de bibliothèque musicale (←, →).

Vous pouvez aussi entrer une valeur de 0 à 9 pour spécifier un numéro de morceau de bibliothèque musicale.

- Pour démarrer la lecture, appuyez sur la touche **▶■**.
 - Pour arrêter la lecture, appuyez sur la touche **▶■**.

Concert Play

- Pour sélectionner un morceau, maintenez enfoncée la touche **FUNCTION** et utilisez les touches **SELECT** (←, →) de la zone **CONCERT PLAY**.
- Pour démarrer la lecture d'un morceau, maintenez enfoncée la touche **FUNCTION** et appuyez sur la touche **▶■** de la zone **CONCERT PLAY**.
 - Pour arrêter la lecture d'un morceau, maintenez enfoncée la touche **FUNCTION** et appuyez sur la touche **▶■** de la zone **CONCERT PLAY**.

⚠ REMARQUE

- Concert Play utilise des enregistrements d'orchestre en direct, c'est pourquoi les sonorités utilisées pour l'enregistrement sont différentes de celles qui peuvent être sélectionnées avec le piano numérique. Notez aussi qu'un souffle ou des bruits de représentation peuvent être audibles dans les morceaux Concert Play.

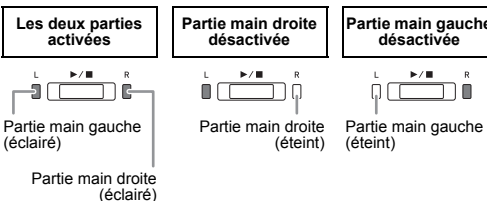
Exercices avec les morceaux intégrés

Bibliothèque musicale

Utilisez les étapes ci-dessous pour désactiver la partie de la main gauche ou la partie de la main droite d'un morceau et d'un accompagnement.

- Pour sélectionner un morceau à apprendre, maintenez enfoncée la touche **FUNCTION** et utilisez les touches de sélection du morceau de bibliothèque musicale (←, →, touches 0 à 9).

- Pour activer ou désactiver chaque partie, maintenez enfoncée la touche **FUNCTION** et appuyez sur la touche **▶■**.
Lisez la partie désactivée.



- À chaque pression sur la touche **▶■**, les réglages activé/désactivé changent de la façon suivante.
- Pour démarrer la lecture, appuyez sur la touche **▶■**.
 - Pour arrêter la lecture, appuyez sur la touche **▶■**.

Concert Play

Concert Play peut être utilisé pour l'étude en 3 étapes.

■ Étape 1 : LISTEN

Écoutez les parties piano et orchestre pour vous familiariser avec la musique.

- Pour sélectionner un morceau, maintenez enfoncée la touche **FUNCTION** et utilisez les touches **SELECT** (←, →) de la zone **CONCERT PLAY**.
- Maintenez enfoncée la touche **FUNCTION** et appuyez sur la touche **LISTEN** de la zone **CONCERT PLAY**.
- Pour démarrer la lecture d'un morceau, maintenez enfoncée la touche **FUNCTION** et appuyez sur la touche **▶■** de la zone **CONCERT PLAY**.
 - Pour arrêter la lecture d'un morceau, maintenez enfoncée la touche **FUNCTION** et appuyez sur la touche **▶■** de la zone **CONCERT PLAY**.

■ Étape 2 : LESSON

Vous pouvez désactiver la partie main gauche ou la partie main droite d'un morceau intégré et la jouer sur le piano numérique en écoutant l'autre. Exercez-vous à jouer la partie piano de l'ensemble.

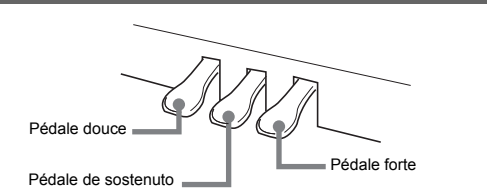
- Maintenez enfoncée la touche **FUNCTION** et appuyez sur la touche **LESSON** de la zone **CONCERT PLAY**.
- Pour activer ou désactiver chaque partie, maintenez enfoncée la touche **FUNCTION** et appuyez sur la touche **▶■**.
Reportez-vous à l'illustration de l'étape 2 de la procédure de sélection de la partie de la bibliothèque musicale « Bibliothèque musicale ».
- Pour démarrer la lecture d'un morceau, maintenez enfoncée la touche **FUNCTION** et appuyez sur la touche **▶■** de la zone **CONCERT PLAY**.
 - Pour arrêter la lecture d'un morceau, maintenez enfoncée la touche **FUNCTION** et appuyez sur la touche **▶■** de la zone **CONCERT PLAY**.

■ Étape 3 : PLAY

Jouez avec l'orchestre.

- Maintenez enfoncée la touche **FUNCTION** et appuyez sur la touche **PLAY** de la zone **CONCERT PLAY**.
- Pour démarrer la lecture d'un morceau, maintenez enfoncée la touche **FUNCTION** et appuyez sur la touche **▶■** de la zone **CONCERT PLAY**.
 - Pour arrêter la lecture d'un morceau, maintenez enfoncée la touche **FUNCTION** et appuyez sur la touche **▶■** de la zone **CONCERT PLAY**.

Utilisation d'une pédale



■ Pédale forte

Une pression sur cette pédale pendant l'exécution d'un morceau fait réverbérer les notes jouées. Les demi-pressions de pédale (pressions à mi-course) sont également possibles.

■ Pédale de sostenuto

Seules les notes des touches pressées au moment où cette pédale est enfoncée sont soutenues jusqu'au relâchement de la pédale, même si les touches du clavier sont relâchées.

■ Pédale douce

Cette pédale rend les notes plus douces et légères. L'effet est appliqué uniquement aux notes jouées pendant que la pédale est enfoncée.

⚠ REMARQUE

- Si vous n'obtenez pas l'effet souhaité en appuyant sur la pédale, il se peut que le cordon de la pédale ne soit pas correctement raccordé. Enfoncez la fiche aussi loin que possible.

Utilisation du métronome

■ Pour lancer le métronome

- Appuyez sur la touche **METRONOME**.
Le premier temps d'une mesure est un carillon et les autres temps sont des tic-tacs. Le témoin clignote pour chaque mesure.
Appuyez une nouvelle fois sur la touche **METRONOME** pour désactiver le métronome.

Réglages du métronome

■ Pour régler la mesure

- Maintenez enfoncée la touche **FUNCTION** et appuyez sur la touche **BEAT** de la zone **METRONOME**.
 - Maintenez enfoncée la touche **FUNCTION** quand vous passez à l'étape suivante.
- Tout en maintenant enfoncée la touche **FUNCTION**, utilisez les touches numériques (0 à 9) pour spécifier la mesure.

Plage de réglage : 0 à 9

- Si vous spécifiez 0, un tic-tac régulier retentira sans carillon.

■ Pour régler le tempo

- Maintenez enfoncée la touche **FUNCTION** et appuyez sur la touche **TEMPO** de la zone **METRONOME**.
 - Maintenez enfoncée la touche **FUNCTION** quand vous passez à l'étape suivante.
- Tout en maintenant enfoncée la touche **FUNCTION**, utilisez les touches numériques (0 à 9) pour spécifier le tempo.

Plage de réglage : 20 à 255

- À chaque pression exercée sur la touche + ou –, le tempo augmente ou diminue de 1 unité.

■ Pour régler le volume du métronome

Maintenez enfoncée la touche **FUNCTION** et utilisez les touches de volume du Métronome (←, →) pour régler un niveau de volume entre 0 et 42.

Plage de réglage : 0 à 42

- Pour revenir au réglage par défaut, appuyez simultanément sur la touche de volume + et – du métronome.

Changement de la sensibilité de la réponse au toucher du clavier (Réponse au toucher)

La sensibilité au toucher change le volume du son proportionnellement à la pression exercée sur le clavier (vitesse).

- Maintenez enfoncée la touche **FUNCTION** et appuyez sur la touche tactile du clavier.
 - Vous pouvez sélectionner un des trois niveaux, ou désactivé. La touche de clavier bipé chaque fois qu'elle est pressée le nombre de fois indiqué ci-dessous pour indiquer le réglage actuel.
Une fois (long) : Hors service
Deux fois : 2
Trois fois : 3
 - Une petite valeur correspond à un son puissant pour une pression légère.
 - Sélectionner le réglage désactivé fait que les notes sont jouées à un volume fixé quelle que soit la vitesse de la touche frappée.

Utilisation de l'enregistreur MIDI

Vous pouvez utiliser l'enregistreur MIDI intégré pour enregistrer votre performance et la réécouter plus tard.

Capacité de l'enregistrement

- Vous pouvez enregistrer environ 5000 notes dans la mémoire du piano numérique.

Données enregistrées

- Morceau joué sur le clavier
- Sonorité utilisée pour le clavier
- Temps (Piste 1 uniquement)
- Réglage du tempo (Piste 1 uniquement)
- Réglage de la superposition (Piste 1 uniquement)
- Quatre mains (Piste 1 uniquement)
- Tempérament (Piste 1 uniquement)
- Volume du clavier (Piste 1 uniquement)
- Chorus (Piste 1 uniquement)
- Éclat (Piste 1 uniquement)
- Réglage de réverbération (Piste 1 uniquement)
- Activation/désactivation du bruit des étouffoirs (Piste 1 uniquement)

Sauvegarde des données enregistrées

- Tout nouvel enregistrement supprime automatiquement les données enregistrées dans la mémoire.
- Toutes les données de la piste en cours d'enregistrement seront supprimées si l'alimentation est coupée pendant l'enregistrement.

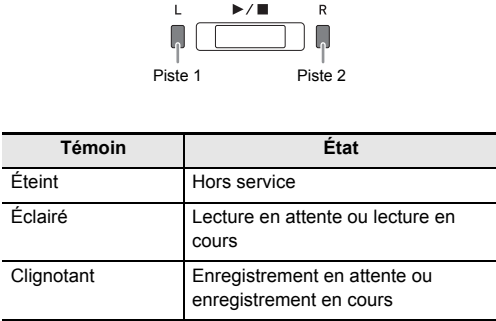
IMPORTANT

- CASIO COMPUTER CO., LTD. décline toute responsabilité quant aux dommages, pertes de bénéfices ou plaintes de tiers, résultant de la perte ou de l'effacement des données enregistrées dû à une défectuosité, une réparation ou un autre problème.

Pistes

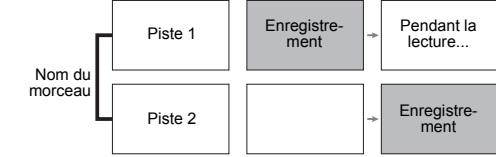
Une « piste » est un emplacement où votre performance est enregistrée.

Ce piano numérique possède deux pistes, et l'état de chaque piste est indiqué par les témoins L/R sur la touche ►■.



REMARQUE

- Chaque piste peut être enregistrée séparément puis combinée à l'autre pour former un seul morceau lors de la lecture.



Pour enregistrer ce que vous jouez au clavier

- Appuyez une ou deux fois sur la touche **MIDI REC** de façon que le témoin MIDI REC clignote.
Le clavier se met en attente d'enregistrement.
- Maintenez enfoncée la touche **FUNCTION** et appuyez une ou deux fois sur la touche ►■ jusqu'à ce que le témoin de la piste à enregistrer clignote.
- Pour démarrer l'enregistrement, appuyez sur la touche ►■ ou démarrez la lecture.

L'enregistrement peut aussi être démarré en appuyant sur une pédale ou en réalisant une autre opération.

- Si, pendant que l'enregistrement est en cours, vous souhaitez recommencer l'enregistrement depuis le début, maintenez enfoncée la touche **MIDI REC** jusqu'à ce que le piano numérique bipe. Les données de l'enregistrement actuel sont supprimées et le piano entre en attente d'enregistrement.
- Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur la touche ►■ ou la touche **MIDI REC**.

Pour lire une performance enregistrée

- Appuyez une ou deux fois sur la touche **MIDI REC** (jusqu'à ce que le témoin MIDI REC s'allume.)
Le clavier se met en attente de lecture.
- Maintenez enfoncée la touche **FUNCTION** et appuyez une ou deux fois sur la touche ►■ jusqu'à ce que le témoin de la piste à lire s'allume.
 - Pour lire les deux pistes, assurez-vous que les témoins L et R sont allumés.
- Appuyez sur la touche ►■.
La lecture commence.
 - Pour arrêter la lecture, appuyez sur la touche ►■.

Pour lire une piste tout en enregistrant une autre

- Appuyez une ou deux fois sur la touche **MIDI REC** (jusqu'à ce que le témoin MIDI REC s'allume.)
Le clavier se met en attente de lecture.
- Maintenez enfoncée la touche **FUNCTION** et appuyez une ou deux fois sur la touche ►■ jusqu'à ce que le témoin de la piste à lire s'allume.
- Appuyez sur la touche **MIDI REC** de façon que le témoin MIDI REC clignote.
Le clavier se met en attente d'enregistrement.
- Maintenez enfoncée la touche **FUNCTION** et appuyez une ou deux fois sur la touche ►■ jusqu'à ce que le témoin de la piste à enregistrer clignote.
- Appuyez sur la touche ►■ ou démarrez la lecture.
L'enregistrement et la lecture démarrent.

- Si vous souhaitez recommencer l'enregistrement depuis le début, maintenez enfoncée la touche **MIDI REC** jusqu'à ce que le piano numérique bipe.
- Pour arrêter la lecture et l'enregistrement, appuyez sur la touche ►■.

Pour supprimer une performance enregistrée

IMPORTANT

- Une piste supprimée ne peut pas être récupérée. Les données supprimées sont irrécupérables.

- Appuyez une ou deux fois sur la touche **MIDI REC** de façon que le témoin MIDI REC clignote.
- Maintenez enfoncée la touche **FUNCTION** et appuyez une ou deux fois sur la touche ►■ jusqu'à ce que le témoin de la piste à supprimer clignote.
- Maintenez enfoncée **MIDI REC** jusqu'à ce que le témoin MIDI REC s'allume.
Le piano se met en attente de suppression.
- Maintenez enfoncée la touche **FUNCTION** et appuyez sur la touche ►■.
Le contenu de la piste sélectionnée est supprimé.
 - Pour quitter l'opération ci-dessus à n'importe quel moment, appuyez une fois ou deux sur la touche **MIDI REC** de façon que le témoin MIDI REC s'éteigne.

Application de la réverbération

- Chaque pression sur la touche **REVERB** active et désactive la réverbération.
La réverbération est appliquée quand ce paramètre est en service.

Pour sélectionner le type de réverbération

- Pendant que vous maintenez enfoncée la touche **FUNCTION**, appuyez sur la touche du clavier du type de réverbération à appliquer.
 - 1 : Salle
 - 2 : Petite salle
 - 3 : Grande salle
 - 4 : Stade

En cas de problème

Si cela se produit :	Faites ceci :
Aucun son lorsque j'appuie sur une touche du clavier.	- Tournez le bouton VOLUME plus vers « MAX ». - Débranchez ce qui est branché sur la prise PHONES/OUTPUT. - Mettez le contrôle local en service. Pour plus de détails, reportez-vous au « Mode d'emploi (complet) ».
La hauteur du son du piano numérique est décalée.	- Changez le réglage de transposition sur « 0 ». Ou, éteignez puis rallumez le clavier numérique. - Changez le réglage d'accordage sur 440,0 Hz. Ou, éteignez puis rallumez le clavier numérique. - Ramenez le réglage du décalage d'octave à « 0 ». Pour plus de détails, reportez-vous au « Mode d'emploi (complet) ». - Changez le réglage de tempérament sur « 00 : Égal ».
Rien ne se passe lorsque j'appuie sur une pédale.	Vérifiez l'orientation de la fiche du bloc pédales et assurez-vous qu'elle est insérée aussi profondément que possible. Pour connaître l'orientation correcte de la fiche, reportez-vous à « Pour raccorder les câbles » de la section « Assemblage du support » de la page 4/4 de ces instructions.
Les sonorités et/ou les effets sonores sont bizarres. La mise hors tension puis sous tension du clavier numérique n'élimine pas le problème. Exemple : Aucun changement d'intensité quand la pression de la frappe des touches (toucher) est changée	Désactivez la Reprise automatique, puis mettez le piano hors tension puis de nouveau sous tension. Pour plus de détails, reportez-vous au « Mode d'emploi (complet) ».
La qualité et le volume d'une sonorité sont légèrement différents selon l'endroit où les notes sont jouées sur le clavier.	Ceci provient de l'échantillonnage numérique* et non pas d'une défectuosité. * Les échantillons de son numériques sont pris dans les registres graves, moyens et aigus de chaque instrument de musique. Il peut y avoir une légère différence de qualité tonale et de volume entre les différents registres.
Lorsque j'appuie sur une touche, la note qui résonne est coupée momentanément, ou bien il y a un léger changement dans la façon dont les effets sont appliqués.	Ceci se produit pendant que plusieurs parties résonnent en même temps lors de la superposition de sonorités, l'emploi du mode Duo, la lecture d'un morceau intégré, l'enregistrement, etc. Si vous appuyez sur une touche dans une de ces situations, le réglage des effets liés à la sonorité change automatiquement, ce qui entraîne une coupure momentanée des notes ou un léger changement dans la façon dont les effets sont appliqués. Il ne s'agit pas d'une défectuosité.
Je dois réinitialiser toutes les données et les réglages du piano numérique aux réglages par défaut.	Maintenez enfoncées les touches FUNCTION , MIDI REC et GRAND PIANO 2 et appuyez sur la touche d'alimentation pour mettre le piano sous tension.
Je dois réinitialiser un réglage spécifique à son réglage par défaut.	Maintenez enfoncée la touche FUNCTION et appuyez en même temps sur les touches du clavier + et – du réglage.

Fiche technique

Modèle	AP-270BK/AP-270BN/AP-270WE
Clavier	Clavier de piano à 88 touches, avec sensibilité au toucher
Polyphonie maximale	192 notes
Sonorité	22 types • Superposition (sonorités basses exclues)
Simulateur acoustique	Résonance de l'étouffoir (Activation/désactivation du bruit des étouffoirs), Réponse des étouffoirs
Effets	Brillance (–3 à 0 à 3), Réverbération (4 types), Chorus (4 types), DSP
Métronome	• Mesure : 0 à 9 • Plage de réglage du tempo : 20 à 255
Mode Quatre mains	Plage de réglage de sonorité (–2 à 2 octaves)
Concert Play	• Morceaux : 10 • Volume des morceaux : Réglable • Partie activée/désactivée : G, D (mode Leçon seulement) • 3 modes : LISTEN, LESSON, PLAY
Bibliothèque musicale	• Morceaux : 60 ; 10 morceaux téléchargés (jusqu'à environ 90 Ko par morceau, maximum de 900 Ko/10 morceaux)* * Sur la base de 1 Ko = 1024 octets • Volume des morceaux : Réglable • Partie activée/désactivée : G, D
Enregistreur	Enregistreur MIDI • Modes : Enregistrement en temps réel, lecture • Morceaux : 1 • Pistes : 2 • Capacité : Approximativement 5000 notes maximum • Stockage des enregistrements : mémoire flash intégrée
Pédales	Forte (pression à mi-course prise en charge), sostenuto, douce
Autres fonctions	• Réponse au toucher : 3 niveaux, Hors service • Transposition : 2 octaves (–12 à 0 à +12) • Accordage : 415,5 Hz à 440,0 Hz à 465,9 Hz (pas de 0,1 Hz) • Tempérament : Égal + 16 autres types • Décalage d'octave : 4 octaves (–2 à 0 à +2) • Verrouillage du panneau de commande
MIDI	Réception multitimbres sur 16 canaux
Prises entrée/sortie	• Prises PHONES/OUTPUT : Jacks stéréo ordinaires × 2 • Prise d'adaptateur secteur : 12 V CC • Port USB : Type B • Connecteur de pédales
Enceintes	φ12 cm × 2 (Sortie : 8W + 8W)
Alimentation	Adaptateur secteur : AD-A12150LW • Extinction automatique : Environ 4 heures ; peut être désactivé
Consommation	12V --- 18W
Dimensions	Piano et support : 141,7(L) × 43,2(P) × 82,1(H) cm
Poids	Piano et support : Environ 36,6 kg

• Les spécifications et la conception sont susceptibles d'être changées sans avis préalable.

Liaison avec une application (fonction APP)

Votre piano numérique peut être connecté à un smartphone, une tablette ou un autre dispositif intelligent. Une application spéciale est disponible pour afficher les partitions de musique et un rouleau de piano pour vous aider à vous entraîner.

Téléchargement de l'application spéciale

Allez sur le site web ci-dessous pour télécharger l'application et l'installer sur votre dispositif intelligent.
<http://web.casio.com/app/en/>



Accessoires fournis

- Adaptateur secteur
- Cordon d'alimentation
- Pupitre à musique
- Brochures

- Consignes de sécurité
- Divers (Garantie, etc.)

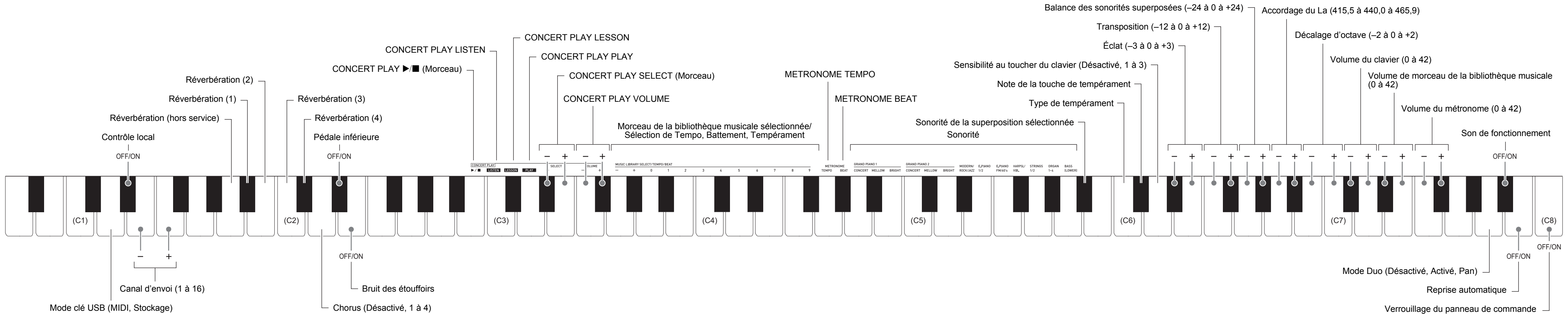
Les articles fournis en accessoires sont susceptibles d'être changés sans avis préalable.

Accessoires vendus séparément

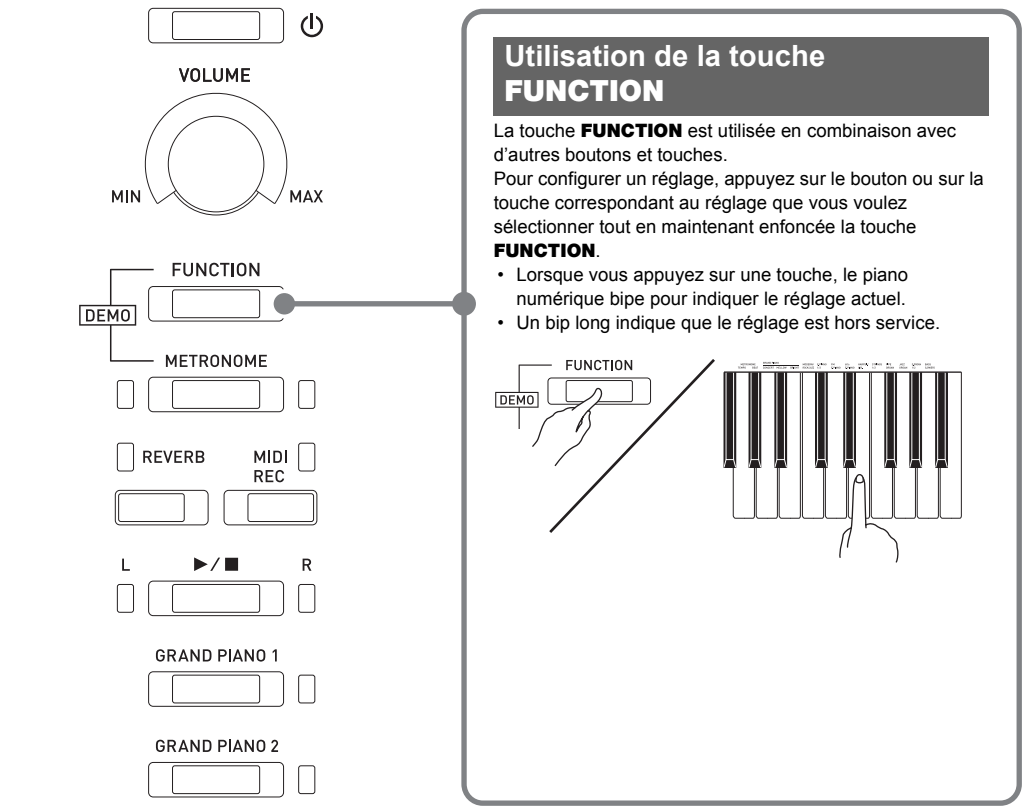
- Vous obtiendrez toutes les informations nécessaires sur les accessoires de ce produit vendus séparément dans le catalogue CASIO, disponible auprès de votre revendeur, ainsi que sur le site CASIO à l'URL ci-dessous.

<http://world.casio.com/>

Touches de clavier utilisées pour régler les paramètres



Touches de piano



Liste des sonorités

Nom de sonorité		Changement de programme	Sélection de MSB de banque
GRAND PIANO 1	CONCERT	0	0
	MELLOW	1	0
	BRIGHT	2	0
GRAND PIANO 2	CONCERT	3	0
	MELLOW	4	0
	BRIGHT	5	0
MODERN PIANO		6	0
ROCK PIANO		7	0
JAZZ PIANO		8	0
ELEC.PIANO 1		9	0
ELEC.PIANO 2		10	0
FM E.PIANO		11	0
60'S E.PIANO		12	0
HARPSICHORD		13	0
VIBRAPHONE		14	0
STRINGS 1		15	0
STRINGS 2		16	0
PIPE ORGAN		17	0
JAZZ ORGAN		18	0
ELEC.ORGAN 1		19	0
ELEC.ORGAN 2		20	0
BASS(LOWER)		21	0

Liste de la bibliothèque d'œuvres musicales

No. de morceau	Nom de morceau
1	Nocturne Op.9-2
2	Fantaisie-Impromptu Op.66
3	Étude Op.10-3 "Chanson de l'adieu"
4	Étude Op.10-5 "Black Keys"
5	Étude Op.10-12 "Revolutionary"
6	Étude Op.25-9 "Butterflies"
7	Prélude Op.28-7
8	Valse Op.64-1 "Petit Chien"
9	Valse Op.64-2
10	Moments Musicaux 3
11	Impromptu Op.90-2
12	Marche Militaire 1 (Duet)
13	Frühlingslied [Lieder Ohne Worte Heft 5]
14	Fröhlicher Landmann [Album für die Jugend]
15	Von fremden Ländern und Menschen [Kinderszenen]
16	Träumerei [Kinderszenen]
17	Tambourin
18	Menuet BWV Anh.114 [Clavierbüchlein der Anna Magdalena Bach]
19	Inventio 1 BWV 772

No. de morceau	Nom de morceau
20	Inventio 8 BWV 779
21	Inventio 13 BWV 784
22	Praeludium 1 BWV 846 [Das Wohltemperierte Klavier 1]
23	Le Coucou
24	Gavotte
25	Sonatina Op.36-1 1st Mov.
26	Sonatina Op.20-1 1st Mov.
27	Sonate K.545 1st Mov.
28	Sonate K.331 3rd Mov. "Turkish March"
29	Rondo K.485
30	Für Elise
31	Marcia alla Turca
32	Sonate Op.13 "Pathétique" 1st Mov.
33	Sonate Op.13 "Pathétique" 2nd Mov.
34	Sonate Op.13 "Pathétique" 3rd Mov.
35	Sonate Op.27-2 "Moonlight" 1st Mov.
36	Rhapsodie 2
37	Waltz Op.39-15 (Duet)
38	Liebesträume 3
39	Blumenlied
40	La Prière d'une Vierge
41	Csikos Post
42	Humoresque Op.101-7
43	Melodie [Lyrische Stücke Heft 2]
44	Sicilienne Op.78
45	Berceuse [Dolby] (Duet)
46	Arabesque 1
47	La Fille aux Cheveux de Lin [Préludes]
48	Passepied [Suite bergamasque]
49	Gymnopédie 1
50	Je Te Veux
51	Salut d'Amour
52	The Entertainer
53	Maple Leaf Rag
54	L'arabesque [25 Études Op.100]
55	La Styrienne [25 Études Op.100]
56	Ave Maria [25 Études Op.100]
57	Le retour [25 Études Op.100]
58	La chevaleresque [25 Études Op.100]
59	No.13 [Études de Mécanisme Op.849]
60	No.26 [Études de Mécanisme Op.849]

Liste Concert Play

No. de morceau	Nom de morceau
1	Je Te Veux
2	Vltava (Má vlast)
3	Canon
4	Tableaux d'Une Exposition "Promenade"
5	Piano Concerto No.20 K.466 2nd Mov.
6	Polovetzian Dance (Prince Igor)
7	Sonate K.331 1st Mov.
8	Violin Concerto 1st Mov.
9	Jesus, Bleibet Meine Freude
10	Melody In F

Précautions d'emploi

Veillez lire et prendre les précautions suivantes.

Emplacement

- Évitez d'installer ce produit aux endroits suivants.
- Endroits exposés à la lumière directe du soleil et à une haute humidité
- Endroits exposés à des températures extrêmes
- À proximité d'un poste de radio ou de télévision, d'une platine vidéo ou d'un ampli-tuner
- Les appareils mentionnés ci-dessus ne causent pas de panne sur ce produit, mais les interférences de ce produit peuvent agir sur le son et l'image d'un autre appareil.

Entretien du produit

- N'utilisez jamais de benzine, d'alcool, de diluant ni de produits chimiques pour nettoyer ce produit.
- Pour nettoyer ce produit ou son clavier, utilisez un chiffon doux imprégné d'une solution faible d'eau et de détergent neutre. Extrayez bien toute l'humidité du chiffon avant d'essuyer.

Accessoires fournis et optionnels

N'utilisez que les accessoires spécifiés pour ce produit. L'utilisation d'accessoires non autorisés crée un risque d'incendie, de choc électrique et de blessure.

Finition du piano numérique

La finition du piano numérique veut reproduire fidèlement l'aspect du bois naturel, avec les marques de scie et d'autres aspérités du bois. Bien que des nœuds, des marques de lame de scie et/ou d'autres aspérités soient visibles sur la finition, ce ne sont pas des craquelures ou éraflures. Ces aspérités n'ont aucune incidence sur l'utilisation du piano numérique.

Lignes de soudure

Des lignes peuvent apparaître sur l'extérieur de ce produit. Ces « lignes de soudure » proviennent du moulage du plastique. Il ne s'agit pas de craquelures ni d'éraflures.

Respect d'autrui

Lorsque vous utilisez ce produit, pensez aux personnes de votre entourage. Soyez particulièrement attentif aux autres lorsque vous jouez la nuit et réduisez le volume pour ne pas les déranger. Par respect des autres, vous pouvez aussi fermer les fenêtres ou utiliser un casque d'écoute lorsque vous jouez la nuit.

Précautions à prendre avec l'adaptateur secteur

- Utiliser une prise facile d'accès de manière à pouvoir débrancher facilement l'adaptateur secteur en cas de problème, ou lorsqu'il doit être débranché.
- L'adaptateur secteur doit être utilisé à l'intérieur seulement. Ne pas l'utiliser à un endroit où il risque d'être exposé aux projections d'eau ou à l'humidité. Ne pas poser de récipient, vase ou autre, contenant du liquide sur l'adaptateur secteur.
- Ranger l'adaptateur secteur à un endroit sec.
- Utiliser l'adaptateur secteur à un endroit ouvert, bien aéré.
- Ne jamais recouvrir l'adaptateur secteur de papier, nappe, rideau ou autre article similaire.
- Débrancher l'adaptateur secteur de la prise d'alimentation si le piano ne doit pas être utilisé pendant un certain temps.
- Ne pas essayer de réparer soi-même l'adaptateur secteur ni de le modifier de quelque façon que ce soit.
- Environnement de fonctionnement de l'adaptateur secteur
 - Température : 0 à 40°C
 - Humidité : 10% à 90% HR
 - Polarité de la sortie : ⚡⚡⚡

À propos des données de partitions de musique

Vous pouvez télécharger des données de partitions de musique du site CASIO sur un ordinateur. Pour plus d'informations, accédez à l'URL suivant.

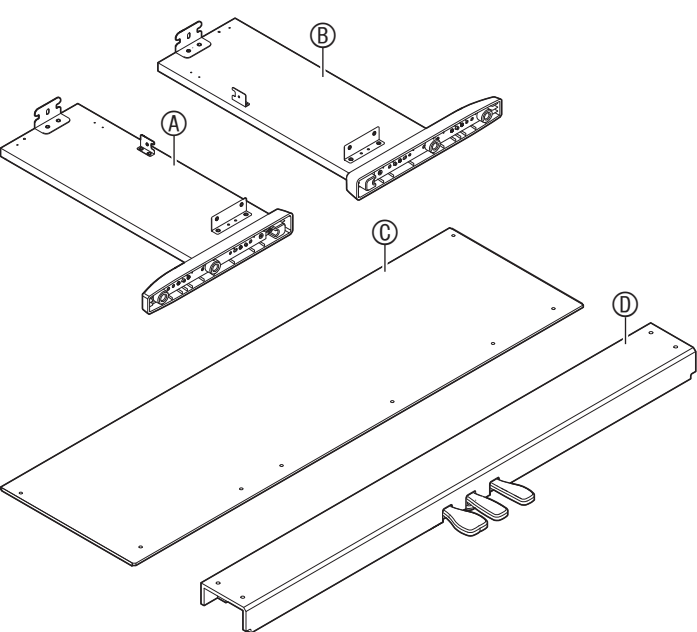
<http://world.casio.com/>

Assemblage du support

- Avant de commencer, assurez-vous que vous avez bien toutes les pièces suivantes.
- Les outils nécessaires pour l'assemblage ne sont pas fournis avec le support. Vous aurez besoin d'un gros tournevis à tête cruciforme (+) pour l'assemblage.

IMPORTANT !

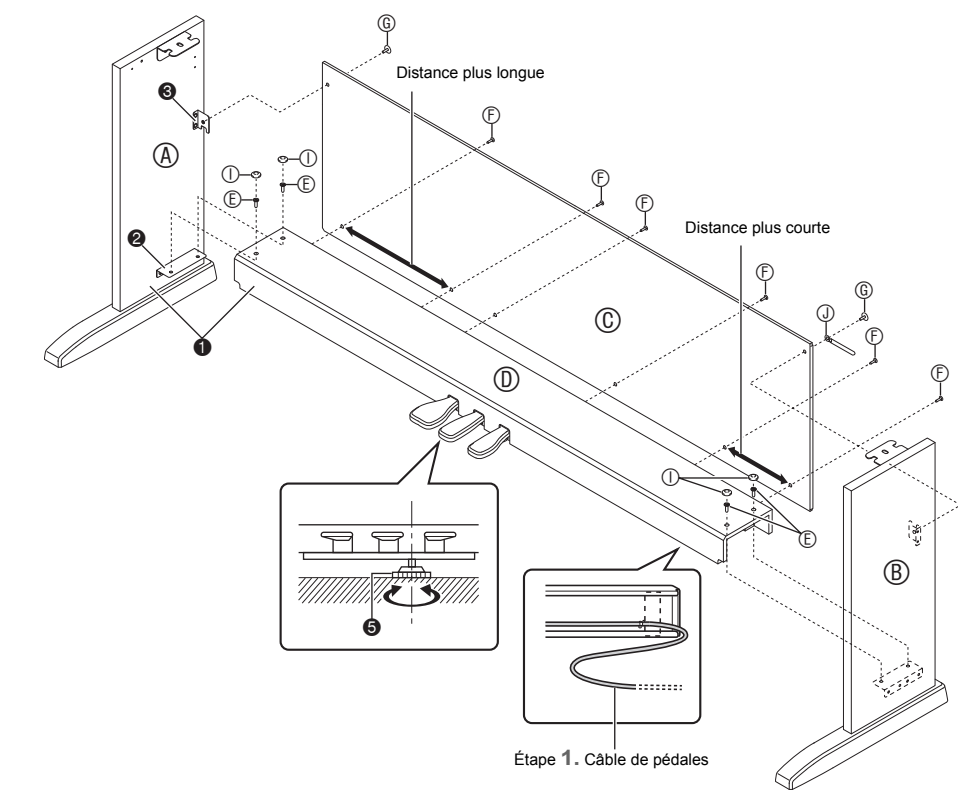
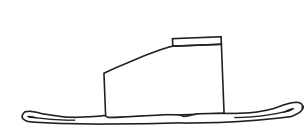
- Ne retirez pas le ruban maintenant le couvercle du clavier en place tant que l'assemblage n'est pas terminé.** Le couvercle du clavier pourrait sinon s'ouvrir et se refermer durant l'assemblage et causer des blessures aux mains ou aux doigts.
- N'utilisez pas d'autres vis que celles fournies avec le support.** Le support et/ou le piano numérique pourraient être endommagés.
- Les vis se trouvent dans un sachet en plastique à l'intérieur du matériel d'emballage.
- Si des vis manquaient ou étaient endommagées, contactez votre service après-vente CASIO.



	Partie	Quantité
E		4
F		6
G		2
H		2
I		4
J		1

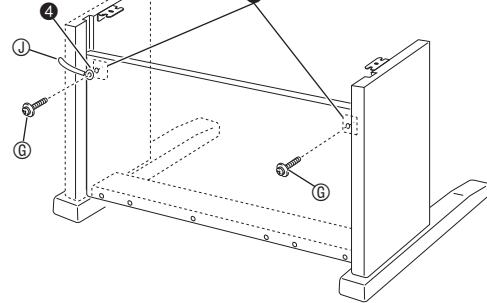
⚠ Attention !

- Pour assembler le support, il faut au moins deux personnes travaillant sur une surface plane.
- Faites attention à ne pas vous coincer les doigts entre les pièces durant leur assemblage.
- Placez du feutre ou un autre type de tissu sous le banc pour éviter tout contact direct entre le caoutchouc à la pointe des pieds et la surface du sol. Un contact direct entre le caoutchouc et le revêtement de sol peut provoquer une décoloration, un marquage ou d'autres dommages au plancher.
- Avant de poser le piano numérique sur le sol, étalez quelque chose de doux (une couverture, un coussin, etc.). Ne posez pas le piano numérique directement sur le sol.



- Attachez la traverse ① aux panneaux latéraux ④ et ⑤. Fixez les panneaux latéraux avec les quatre vis ⑥.**
 - Lors de la fixation en place ①, assurez-vous que la ferrure ② entre dans la traverse ① aussi loin que possible. Dans le cas contraire, les vis ⑥ ne pourront pas atteindre les trous de vis de la ferrure ②, ce qui pourrait endommager le filetage des vis.
 - Recouvrez chacune des quatre vis avec les capuchons de vis ①.
 - Faites sortir le câble de la pédale par la traverse ①.

- Lors de la fixation sur place ④, faites passer la vis ⑥ par le trou du clip ① avant d'installer la vis.



IMPORTANT !

- Lors de l'installation du panneau arrière ③, assurez-vous que les trous de vis en bas sont positionnés correctement.
 - Distance de trou plus longue : Côté ④ du panneau latéral
 - Distance de trou plus courte : Côté ⑤ du panneau latéral

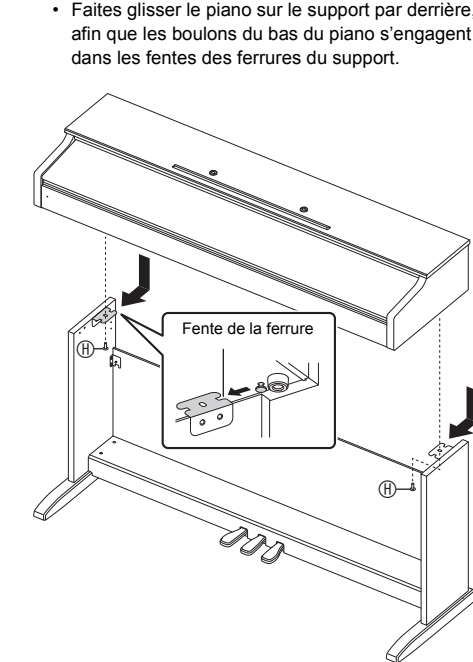
- Installez les six vis ⑦ le long du bas du panneau arrière ③.

- Ajustez la vis de réglage de hauteur ⑧ pour que la traverse ① soit supportée et ne s'abaisse pas quand les pédales sont actionnées.

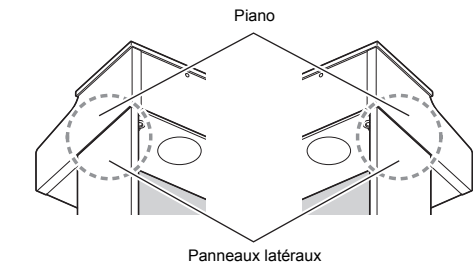
IMPORTANT !

- Appuyez sur les pédales sans ajuster la vis de réglage de hauteur ⑧ peut endommager la traverse ①. Assurez-vous d'ajuster la vis de réglage de hauteur ⑧ avant d'utiliser les pedales.

- Posez le piano sur le support.
 - Faites glisser le piano sur le support par derrière, afin que les boulons du bas du piano s'engagent dans les fentes des ferrures du support.



- Les côtés du piano dépassent légèrement des panneaux latéraux gauche et droit. Ajustez la position du piano de sorte que le dépassement gauche et droit soit identique.



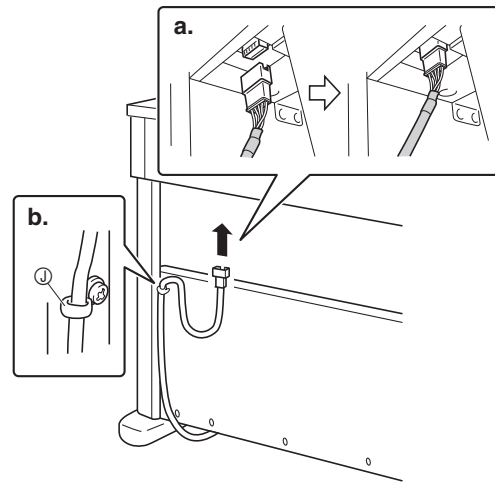
- Utilisez les deux vis ⑨ pour fixer le piano au support.

IMPORTANT !

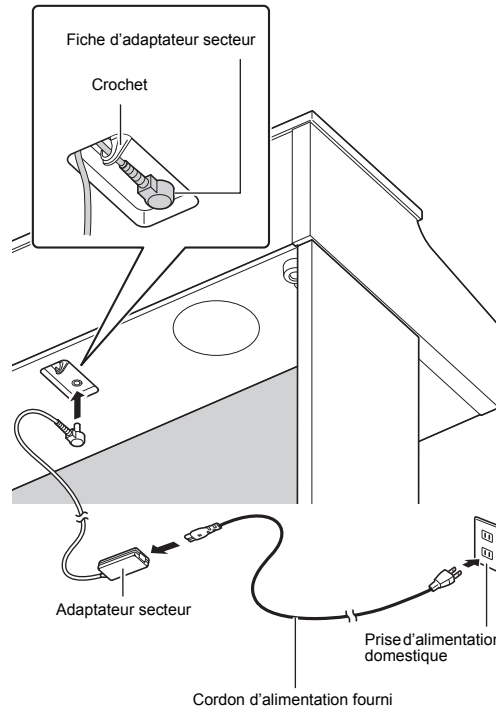
- Pour éviter que le piano ne tombe du support, assurez-vous de bien serrer le boulon.

Pour raccorder les câbles

- Avec la fiche du câble du bloc pédales orientée comme indiqué sur l'illustration suivante, branchez-la sur le connecteur de pédales sous le piano.
 - Enfoncez la fiche aussi loin que possible.
 - Utilisez les attaches ⑩ pour fixer le câble de pédales sur le panneau latéral ⑥.

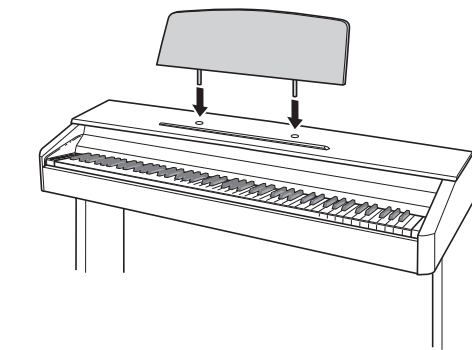


- Branchez l'adaptateur secteur fourni avec le piano numérique (12 V CC) sur la prise de l'adaptateur secteur. Branchez le cordon d'alimentation de l'adaptateur secteur fourni avec le piano numérique sur une prise d'alimentation secteur, comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.
 - Fixez le cordon de l'adaptateur secteur en l'accrochant sur le crochet à côté de la prise de l'adaptateur secteur.



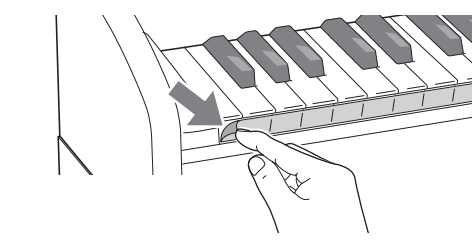
Fixation du pupitre à musique

- Insérez les onglets du bas du pupitre à musique dans les deux trous sur la console du piano numérique.

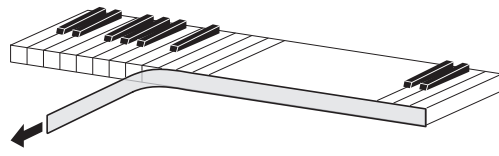


Retrait du ruban protecteur du clavier

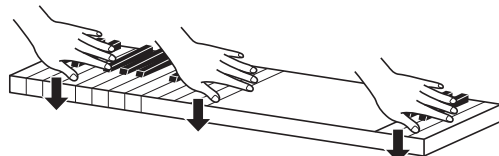
Un ruban protège le devant des touches du clavier pendant le transport. Retirez ce ruban protecteur avant d'utiliser le piano numérique.



- Retirez le ruban en le tirant soigneusement vers vous comme montré sur l'illustration.



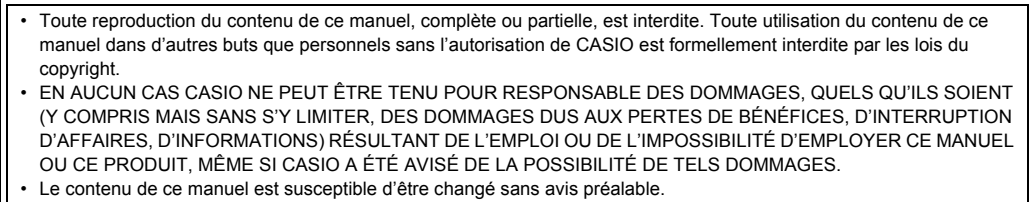
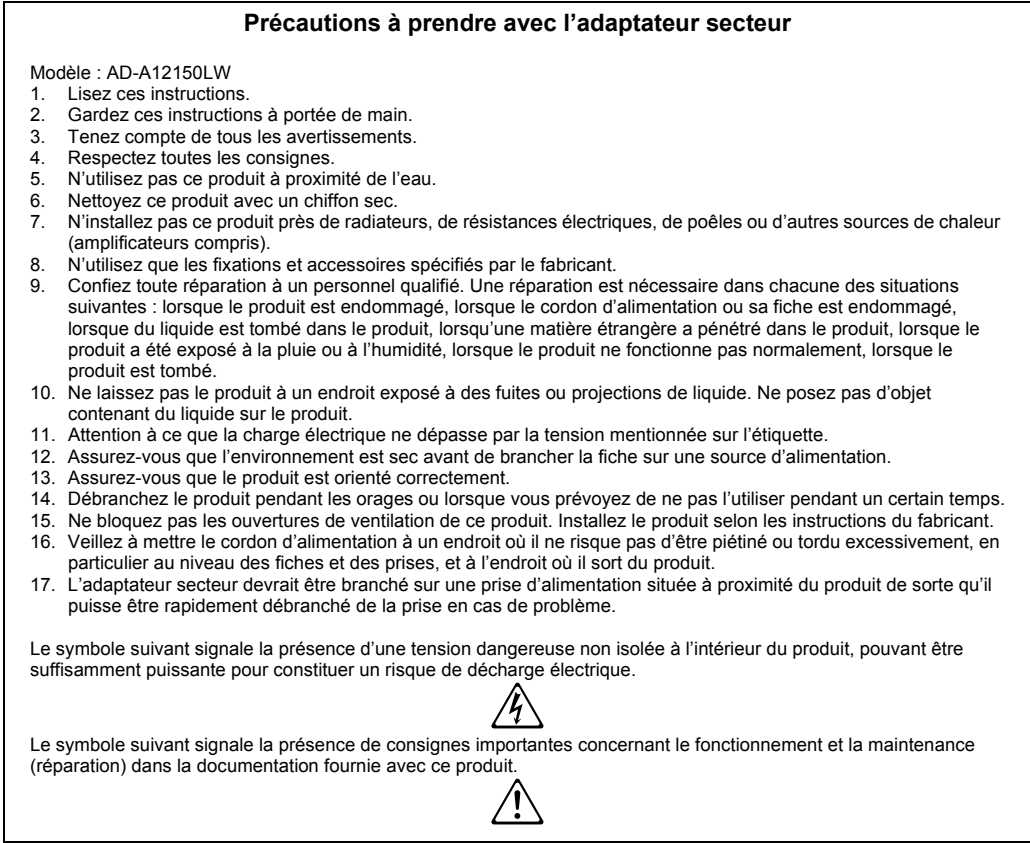
- Si certaines touches semblent être soulevées après avoir retiré le ruban, appuyez dessus pour les remettre à leur position normale.



Important !

Avant d'utiliser ce produit, veuillez prendre note des informations importantes suivantes.

- Avant d'utiliser l'adaptateur secteur AD-A12150LW en option pour alimenter ce produit, assurez-vous qu'il n'est pas endommagé. Vérifiez soigneusement si le cordon d'alimentation n'est pas coupé, les fils exposés, ou s'il n'existe pas une rupture de fils ou d'autres dommages. Ne jamais laisser les enfants utiliser un adaptateur secteur sérieusement endommagé.
- Ce produit n'est pas destiné aux enfants de moins de 3 ans.
- Utilisez seulement l'adaptateur secteur CASIO AD-A12150LW.
- L'adaptateur secteur n'est pas un jouet.
- Ne pas oublier de débrancher l'adaptateur secteur avant de nettoyer ce produit.



■ À propos de l'adaptateur secteur fourni avec le clavier numérique

Veuillez prendre les précautions suivantes pour éviter d'endommager l'adaptateur secteur et le cordon d'alimentation.

- Ne tirez jamais trop fort sur le cordon.
- Ne tirez jamais de façon répétée sur le cordon.
- Ne tordez jamais le cordon au niveau de la fiche ou du connecteur.
- Avant de changer le piano numérique de place, débranchez l'adaptateur secteur de la prise d'alimentation.
- Enroulez et liez le cordon d'alimentation, mais ne l'enroulez pas autour de l'adaptateur secteur.

CASIO COMPUTER CO., LTD.

6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan